



# БЛАГОВЕСТНИК

16+

ПРАВОСЛАВНАЯ ГАЗЕТА

№ 5 (337) май 2021 г.

Издается в г. Коломне с 1992 г. по благословению митрополита Крутицкого и Коломенского Ювеналия



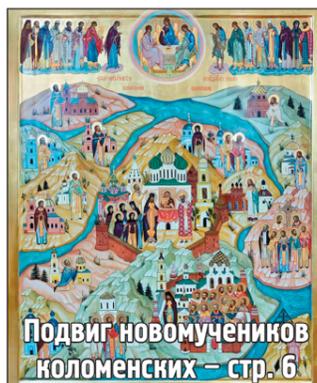
Читайте  
в  
номере:



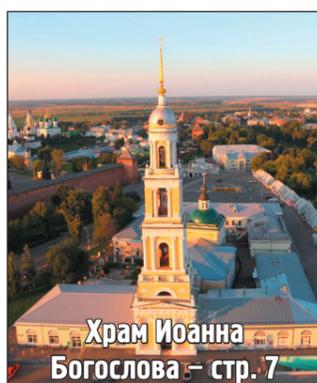
Пасха в Японии  
стр. 4



В ожидании Христова  
Воскресения – стр. 5



Подвиг новомучеников  
коломенских – стр. 6



Храм Иоанна  
Богослова – стр. 7

## ХРИСТОС ВОСКРЕСЕ!



### НЫНЧЕ В ПАСХУ

Когда на свете худо,  
когда не жисть, а жесть, –  
спасительное Чудо  
у нас с тобою есть.

Хотя на лицах маска,  
кругом и страх, и вой –  
сиятельная Пасха  
наш стержень смысловой.

И будет жизнь! Покуда,  
как свет в конце Тоста,  
хранит нас это Чудо  
Воскресшего Христа.

Протоиерей Андрей ЛОТВИЧОВ



# В СВЯЩЕННОМ СИНОДЕ

14 апреля митрополит Крутицкий и Коломенский Ювеналий подал на имя Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Кирилла прошение о почислении на покой.

«Мой возраст и состояние здоровья не позволяют мне продолжить епархиальные труды по управлению Московской епархией. В связи с этим прошу Ваше Святейшество почислить меня в заштат с тем, чтобы назначенный вами преемник исполнил постановление Священного Синода от 13 апреля с.г. и вступил в управление Московской епархией», — говорится в прошении митрополита Ювеналия.

15 апреля члены Синода постановили удовлетворить прошение Преосвященного митрополита Ювеналия о почислении его на покой, выразив ему глубокую и искреннюю благодарность за достойно понесённые в течение шести десятилетий многотрудные обязанности на разных поприщах церковного служения. Местом пребывания на покое Преосвященному митрополиту Ювеналию определён город Москва.

Священный Синод постановил Преосвященным Крутицким и Коломенским, Патриаршим наместником Московской митрополии, постоянным членом Священного Синода быть

митрополиту Екатеринодарскому и Кубанскому Павлу, с освобождением его от управления Екатеринодарской епархией.

\*\*\*

13 апреля Священный Синод Русской Православной Церкви реорганизовал Московскую епархию. На территории Московской области образовано пять епархий (Коломенская, Балашихинская, Подольская, Сергиево-Посадская и Одинцовская), они объединены в новосозданную Московскую митрополию. Также продолжает действовать Московская епархия, в которой остались столичные приходы.

Новообразованная Коломенская епархия организована на территории городских округов Коломна, Раменский, Бронницы, Жуковский, Зарайск, Кашира, Серебряные Пруды, Луховицы, Воскресенск, Егорьевск.

## НОВОСТИ БЛАГОЧИНИЯ

27 марта, в день празднования Феодоровской иконы Божией Матери, игумен Бобринева монастыря епископ Луховицкий Петр совершил Божественную литургию в Богородицерождественском соборе. Владыке сослужили настоятель Успенского кафедрального собора священник Илия Лукьянов и братия монастыря в священном сане. После отпуста было совершено славение Пресвятой Богородице перед местночтимой Феодоровской иконой.

27 марта в Феодоровском домовом храме при Коломенском перинатальном центре отметили престольный праздник. В этот день Божественную литургию совершил ответственный в благочинии города Коломны за защиту семьи, материнства и детства настоятель Богоявленского храма священник Виктор Волков. По окончании богослужения он поздравил пациенток и сотрудников с праздником.

28 марта на приходе Никольского храма города Коломны прошла экологическая акция, посвященная Дню птиц. Педагоги и воспитанники воскресной школы изготовили скворечники и разместили их на приходской территории.

30 марта настоятель Успенского кафедрального собора священник Илия Лукьянов и клирик Богоявленского храма священник Александр Сирий приняли участие в

1 апреля в рамках месячника православной книги в городском округе Коломна были проведены первые интерактивные лектории на тему «Книга в жизни Ф.М. Достоевского».

Клирик Троицкого храма в Щурове священник Петр Галанюк посетил гимназию № 2 «Квантор», а клирик Богоявленского храма священник Александр Сирий — лицей № 4. Состоялись встречи с учащимися старших классов.

1 апреля исполнилось десять лет со дня кончины протоиерея Александра Захарова. Батюшка в течение многих лет исполнял служение настоятеля Богоявленского храма Коломны и благочинного церкви Коломенского округа. В последние годы жизни служил в Успенском кафедральном соборе.

В этот день у могилы священнослужителя на территории некрополя Никольского храма села Черкизово коломенское духовенство соборно совершило панихиду.

1 апреля в Серафимовском домовом храме исправительной колонии № 6 была совершена вечерня с акафистом Божественным Страстям Христовым (Пассия). Для заключенных богослужение совершили клирик Троицкого храма в Щурове священник Александр Державич и духовник колонии, настоятель Покровского храма протоиерей Сергей Федченко.

правительной колонии № 6 города Коломны духовник учреждения настоятель Покровского храма протоиерей Сергей Федченко совершил молебен о заключенных. По окончании богослужения состоялось занятие кружка по изучению основ православного вероучения на тему «Покаяние».



Коломенские священники после награждения

6 апреля в церковно-приходском доме Троицкого храма в Щурове состоялась встреча с заместителем начальника отдела надзорной деятельности и профилактической работы по Коломенскому городскому округу А.П. Заводчиковым с настоятелями и ответственными за пожарную безопасность коломенских приходов. Обсуждались меры пожарной безопасности в весенний период.

7 апреля, в праздник Благовещения Пресвятой Богородицы, настоятель Троицкого храма на Репне, духовник следственного изолятора № 6 города Коломны священник Иоанн Качанкин отслужил молебен и провел беседу с сотрудниками пенитенциарного учреждения.

7 апреля настоятель Никитского храма города протоиерей Александр Чиков посетил психиатрическую больницу № 6. Отец Александр поздравил медицинский персонал с праздником Благовещения и окропил святой водой все отделения больницы.

7 апреля заместитель председателя Епархиального отдела по тюремному служению клирик Троицкого храма в Щурове священник Александр Державич посетил Коломенский филиал Уголовно-исполнительной инспекции. Он совершил молебен о сотрудниках уголовно-исполнительной системы, поздравил личный состав с Благовещением Пресвятой Богородицы и провел беседу об истории и значении этого праздника.

7 апреля Покровский храм в селе Никульском посетил группа инвалидов из Черкизовского психоневрологического интерната. За Божественной литургией гости исповедались и причастились Святых Христовых Таин. По окончании богослужения состоялось чаепитие, во время

которого настоятель священник Иоанн Бакушкин ответил на вопросы гостей.

12 апреля в Управлении Федеральной службы исполнения наказаний России по Московской области прошло заседание Межрегиональной рабочей группы в формате онлайн-конференции. В нём приняли участие заместитель председателя Епархиального отдела по тюремному служению клирик Троицкого храма в Щурове священник Александр Державич и духовник исправительной колонии № 6 города Коломны настоятель Покровского храма протоиерей Сергей Федченко.

12 апреля в Успенском храме Новодевичьего монастыря состоялась награждение клириков Московской епархии богослужебными наградами, которых они были удостоены Святейшим Патриархом Московским и всея Руси Кириллом к празднику Святой Пасхи.

Настоятель Никольского храма в Черкизове протоиерей Владимир Петровский и клирик Петропавловского храма Коломны протоиерей Вадим Пирогов были награждены крестом с украшениями. Настоятель Михаило-Архангельского храма Коломны протоиерей Георгий Муравлев также удостоен креста с украшениями. Настоятель Феодоро-Стратилатовского храма с. Большое Колычево протоиерей Александр Беляев, настоятель Никольского храма поселка Пески протоиерей Павел Чибисов и клирик Богоявленского храма Коломны священник Александр Сирий награждены палицей.

## В РОССИИ И ЗА РУБЕЖОМ

### Москва

Храм в честь иконы «Всех скорбящих радость» в московском СИЗО-1 «Матросская тишина» освятят малым чином на Пасху 2 мая. Об этом сообщил куратор Программы строительства православных храмов в Москве депутат Госдумы Владимир Ресин.

Храм в «Матросской тишине» был сдан в эксплуатацию год назад, однако из-за эпидемиологической ситуации освящение было перенесено на 2021 год. В цокольном этаже храма оборудована православная библиотека и историко-религиозный центр.

По неоднократным просьбам и коллективным обращениям заключённых, осуждённых и сотрудников изолятора, воссозданный тюремный храм будет обустроен так, чтобы к нему по закрытым переходам имелся доступ для тех заключённых, которые в настоящее время лишены возможности участвовать в богослужениях.

Несмотря на наличие модельных комнат в изоляторах Москвы, ведётся работа над строительством при каждом из них отдельно стоящего храма.

С 5 по 25 апреля при поддержке Министерства культуры РФ в Москве прошёл IV Великопостный хоровой фестиваль, который этом году посвящен 300-летию Московского Синодального хора.

Этот коллектив был образован указом императора Петра I в 1721 году на основе хора патриарших певчих дьяков.



Освящение космического корабля

Возрождение Московского Синодального хора началось в 2010 году. Куратором коллектива является председатель Отдела внешних церковных связей Московского Патриархата митрополит Волоколамский Иларион. В хоре проходят практику студенты Московской консерватории.

Концертные программы фестиваля были представлены в Московской государственной консерватории имени П.И. Чайковского и в Соборной палате исторического здания Епархиального дома в Москве.

### Ярославль

В местный Спасо-Афанасиевский мужской монастырь 2 апреля была возвращена икона «Спас Нерукотворный» XVI-XVII веков.

Этим образом более четырёхсот лет благословляли сформированное в Ярославле народное ополчение, собиравшееся в освободительный поход на Москву. Икона долгие годы находилась в музейных и сотрудников изолятора, требовала серьезной реставрации. В процессе работы реставратор Олеся Романова удалила поздние живописные слои с лика Спасителя, и образ предстал в своем первоначальном виде.

В монастыре созданы все необходимые условия для обеспечения сохранности чтимой реликвии. Образ помещен в специализированный климатический киот. Икона остаётся в составе Государственного музейного фонда.

### Байконур

8 апреля настоятель храма великомученика Георгия Победоносца в городе Байконур протоиерей Сергей Бычков освятил ракету-носитель «Союз-2.1а» с пилотируемым кораблем «Союз МС-18» на стартовом комплексе космодрома Байконур.

9 апреля на «Союзе МС-18» к Международной космической станции отправился и успешно пристыковался экипаж в составе россиян Олега Новицкого и Петра Дуброва, а также американца Марка Ван-де Хая.

По сообщениям информагентств



Встреча со старшеклассниками

практикуме для родителей и педагогов 3-5-х классов в гимназии № 9. Общение было посвящено культурологической основе предметов духовно-нравственного цикла.

30 марта в домовом Серафимовском храме исправительной колонии № 6 города Коломны духовник колонии, настоятель Покровского храма протоиерей Сергей Федченко совершил чин малого освящения воды для заключённых. Затем для участников кружка по изучению «Основ православного вероучения» состоялась беседа «Неделя Торжества Православия».

5 апреля в церковно-приходском доме Троицкого храма на Репне заместитель благочинного города Коломны, настоятель Успенского кафедрального собора священник Илия Лукьянов вручил епархиальные награды сотрудникам администрации городского округа Коломна. Заместитель главы городского округа Коломна П.Н. Родин был удостоен благодарственной грамоты, а депутат Совета депутатов городского округа Коломна С.В. Шумов — благодарственной.

5 апреля в домовом Серафимовском храме ис-

Иностранцы, посещавшие былую Русь, нарочито стремились пригласить визит в Москву к празднику Пасхи, чтобы побывать за светлой заутренею с её единственным в мире ликующим малиновым звоном, неопишущей красоты богослужебным чином и несчетным числом молящихся, собиравшихся на своего рода религиозный парад для явления во весь рост специфической, чисто русской религиозности. Праздник поражал не только внешнею красотой и грандиозностью, но ещё более духовным величием. Чувствовалось решительно по всему, что Русь великая, могучая, Святая Русь празднует всей душой, всем сердцем праздников праздник. Многочисленные и весьма поместительные храмы Москвы не в состоянии были вместить всех богомольцев. Тысячные толпы стояли вокруг храмов, стояли чинно, жадно ловя каждый звук, долетающий из храма, и русское пасхальное ликование бурлило в них так же, как в храме. Вот из храма вышел на паперть служитель слова, командированный к «внешним». Вся многотысячная масса людей жадно впиалась в него и взором, и слухом. Заговорил. «Христос воскрес». Из тысяч уст ответили воодушевленным: «Воистину воскрес».

Проповедник продолжал: «Как невыразимо сладостно раздаются эти чудные для каждого христианина слова, всё равно — будет ли то старец или дитя, богатый или бедный, многоуче-

ный или простой. Не умом, но сердцем, лучше — всем существом — каждый понимает всю силу этих восклицаний, как каждый ясно видит солнце, с лучами света от него исходящими и озаряющими всю поднебесную. Что солнце для вселенной, то Воскресение Христово для нашей жизни. И как после заката солнца всё погружается во мрак, так вся наша жизнь в своей глубочайшей основе, как и во всех проявлениях, омрачилась бы непроницаемой тьмой, если бы не озарило нас солнце светлого Христова Воскресения. Тщетна была бы вера наша, если бы Христос не воскрес. Не было бы веры в жизнь, радость, счастье, в истину, добро, справедливость... И глубокая скорбь без надежды на утешение разлилась бы над мрачною юдолью нашего земного странствования.

Бедный труженик, всю жизнь бьющийся, как рыба об лёд, из-за куска хлеба, из-за насущного пропитания, не видящий просвета радости, в то время как многие, предаваясь праздности, проводят все дни своей жизни в веселии, — что бы мы сказали тебе в утешение?

Ты, обиженный богатыми славными мира сего, ты, многострадальный Иов, в ком колеблется вера в правду, в закон ввиду торжествующей неправды, что могло бы отереть тебе слёзы от горькой обиды, суровой несправедливости?

Вы, чьё сердце поражается до глубины кровавыми, никогда не забываемы-

ми утратами, вы, плачущие неутешно у гроба любимого существа, кто дерзнул бы сказать вам: «Не плачьте?»

Мы могли бы сказать вам: «Взирайте на Христа. Кто был безгрешнее и святее Его, чья жизнь непорочнее, кто больше Его делал добра людям, кто возвещал более

правды, кто возмездием божественного света, и сердце наше разгоралось любовью и надеждою, но вот прошли дни и годы, столетия и тысячелетия, как всё это произошло... На что здесь надеяться...»

И эта речь была бы правдива. Воистину мы были бы,

правды взойшло над миром, исчезни же, мрак. Исчезни всё, что может омрачать нашу жизнь. Исчезните вы, мрачные представители неправды и насилия, исчезните враги истины, исчезните сама смерть со своим ядовитым жалом, исчезните все слуги зла. Христос воскрес, да расточатся врази Его. Ныне вся исполнилася света, бытие наше исполнено глубокого смысла, сердце радостно трепещет новою жизнью, и радости нашей никто не может отнять у нас. Христос врагов победил, торжествовал над всеми силами зла, над всем, что может омрачить нашу жизнь лишить нас радости, мира, веры, покоя, Христос смерть поправ.

Потеря рая и блаженства рая, проклятие и спасение, смерть и бессмертие, время и вечность, земля и небо, как всё это давно и неразрывно сочеталось с Воскресением Христа.

Возведи очи твои и виждь: лучезарное солнце возшло, и нет цветочка, не обратившегося к Нему, нет росинки, не отразившей Его, нет существа, не вострепенувшего навстречу Ему, нет на земле христианского сердца, не озарившегося радостью воскресения.

Сердце трепещет этою радостью и, мнится, везде находит отклик, и все люди, и небо, и воздух, земля и море, все твари — всё звучит победным хором, всё трепещет предчувствием новой лучшей блаженнейшей жизни.

Отдадимся же этой исключительной и единственной радости, обнимающей всё, отдадимся ей беззаветно, без меры, без опасенья, и сколько бы мы ни радовались, источник её будет бить неистощимым ключом, и самой вечности не исчерпать его. Христос воскрес, Христос воскрес, Христос воскрес!»

После могучего: «Воистину воскрес», — тысячи уст потянулись к пастырю для троекратного пасхального лобзания, а затем и по всей толпе стал царить этот священный русский обычай — «христосованья». «Радостию друг друга обьемем; рцем: братие, простим вся воскресением» — в верующих воочию воплотился тот священный дух, которым дышит эта пасхальная песнь. И в храме, и вокруг храма, и по всему лицу Руси святой стерлись все мирские различия сословные, социальные, экономические и прочие, и прочие, и прочие, все стали братьями, одушевленными единым духом Христовым.

Власть этого пасхального христианского настроения на Руси так велика, что пред нею по швам становятся и Чека и ГПУ, в водоворот пасхальных чувств, невзирая на колючие запретительные ограждения, вовлекаются и самые матёрые коммунисты. Да, велика сила веры на Руси Святой. Неиссякаема. Непреоборима. В ней спасение Руси.

Священномученик  
ИОАНН, архиепископ  
Рижский, 1928 г.



возвышенные и святые истины? Взирайте на Него».

«Да, — сказали бы вы, — но чем окончилась эта святейшая жизнь? Не торжеством ли над нею неправды и зла, зависти и насилия? Не умер ли Он замученный на кресте, могила не поглотила ли Его, как и всех? О, мы с благоговением и трепетом внимали дивному повествованию об этой необыкновенно

по сильному выражению святого Павла, людьми погибшими, всё бы погибло бы, погибла бы вера в жизнь, в правду, в добро, в истину, если бы Христос не воскрес...»

Но... Христос воскрес, Христос воскрес, Христос воскрес! (Ликующие массы отвечают: воистину воскрес, воистину воскрес, воистину воскрес). Солнце

## ЦЕРКОВНЫЙ КАЛЕНДАРЬ

2 мая — Светлое Христово Воскресение! ПАСХА!

Пасхальный крестный ход и заутреня начнутся в полночь. В некоторых храмах для тех, кто не сможет прийти на ночную службу — в первую очередь для детей, утром будет совершаться поздняя пасхальная Литургия.

2-8 мая — Светлая седмица.

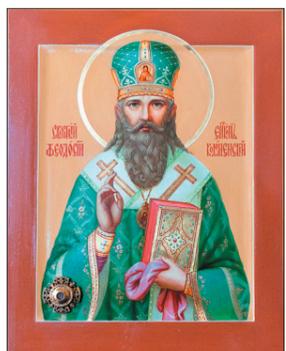
Всю эту неделю богослужения в храмах происходят по пасхальному чину при открытых Царских вратах. Каждое утро по окончании литургии совершается праздничный крестный ход.

3 мая — Понедельник Светлой седмицы. Память священноисповедника Феодосия, епископа Коломенского. Собор новомучеников и исповедников Коломенских.

В этот день пасхальное празднование Собора коломенских новомучеников будет совершаться в Тихвинском храме. По окончании Литургии по Соборной площади пройдёт пасхальный крестный ход.

6 мая\* — Четверг Светлой седмицы. Память великомученика Георгия Победоносца.

7 мая — Пятница Светлой седмицы. Празд-



Священноисповедник  
Феодосий Коломенский

нование в честь иконы Божией Матери «Животный Источник».

По окончании Литургии совершается малое освящение воды.

8 мая\* — Суббота Светлой седмицы. Память апостола и евангелиста Марка.

По окончании Литургии верующим раздаётся артос.

9 мая\*\* — Антипасха. Фомино воскресенье. День Победы.

По окончании Литургии совершается благодарственный молебен Господу Богу за дарование победы в Великой Отечественной войне.

С этого дня в храмах возобновляется совершение таинства венчания.

11 мая — Радоница.

В этот день и накануне вечером совершается особое пасхальное поминовение усопших.

13 мая\* — Память апостола Иакова Зеведеева (44).

15 мая\* — Перенесение мощей благоверных князей Бориса и Глеба. (1072 и 1115).

16 мая\*\* — Третье воскресенье по Пасхе, святых жен-мироносиц.

18 мая — Память великомученицы Ирины. Празднование в честь иконы Богородицы «Неупиваемая Чаша».

21 мая\*\* — Память святого апостола и евангелиста Иоанна Богослова (117).

22 мая\*\* — Перенесение мощей святителя и чудотворца Николая (1087).

23 мая\*\* — Четвертое воскресенье по Пасхе, о расслабленном. Память апостола Симона Зилота (1).

24 мая\*\* — Память святых равноапосто-

ных Кирилла и Мефодия, учителей Словенских (869 и 885). День славянской письменности и культуры.



Святые Кирилл и Мефодий

30 мая\*\* — Пятое воскресенье по Пасхе, о самарянке.

1 июня\* — Память благоверных князя Дмитрия Донского и княгини Евдокии Московской (1389).

2 июня\* — Обретение мощей святителя Алексия Московского (1431).

3 июня\* — Празднование в честь Владимирской иконы Божией Матери. Память равноапостольных царя Константина и матери его царицы Елены.

6 июня\*\* — Шестое воскресенье по Пасхе, о слепом.

9 июня — Отдание праздника Пасхи. Память праведного Иоанна Русского (1730).

10 июня\*\* — Вознесение Господне.

Примечания:

\* — На утрене совершается полиелейное богослужение.

\*\* — Накануне вечером совершается всеобщее бдение.

() — Дата празднуемого события или кончины святого.

**Каким был праздник праздников в Японии во время зарождения там Православия и как отмечают его в наши дни?**

Впервые пасхальное богослужение в Японии было совершено в возведённом в 1859 году в Хакодате консульском храме Воскресения Христова. Два года спустя именно сюда на смену ушедшему за штат священнику Василию Махову был назначен молодой иеромонах Николай (Касаткин). Здесь были крещены первые японцы, разнёсшие потом весть о Христе по всей стране восходящего солнца.

В 1871 году в Хакодате на пасхальное богослужение пришли не только русские, но и семь японцев. На следующий год здесь впервые в Японии прозвучал пасхальный колокольный звон. Это событие стало поводом для преследований и даже тюремного заключения и допросов некоторых христиан, в том числе и детей. А в 1873 году Светлое Христово Воскресение в Хакодате славили уже 156 человек. В то время служба совершалась в основном по-русски, только отдельные песнопения и ектении звучали на японском языке.

В 1871 году в Токио был приобретен участок земли для русской духовной миссии. Богослужения в первое время проходили в домовом храме в здании для причта.

С 1884 года в течение семи лет в миссии возводился величественный собор Воскресения Христова, способный вместить тысячи верующих. На Пасху 1891 года все жители Токио могли услышать торжественный звон восьми колоколов нового православного собора.



Воскресенский собор в столице Японии

В честь Воскресения Христова были освящены церкви ещё двух приходов Японии: Отару (о. Хоккайдо) и Кэсэнума (о. Хонсю).

Пасхальное богослужение в Токио совершалось уже на японском языке, однако к окончательной шлифовке полного перевода Цветной Триоди святитель Николай и его помощник — православный переводчик Павел Накаи, приступили только в 1902 году. К этому времени уже были закончены полный перевод Евангелия (1901 год), служба первой седмицы Великого поста и сокращённая служба на каждый день Страстной седмицы. «Когда будет переписано, всё ещё раз прочитаем, и — в печать! Вечером начат перевод Пентикостариона. Благослови,

Боже!» — запишет в своем дневнике епископ Николай 25 апреля 1902 года. Через год архипастырь с удовлетворением отмечает результаты ежедневной многочасовой работы: «Принесли из переплёта Пентикостария двести экземпляров и пасхальной службы пятьдесят экземпляров для скорейшей рассылки по церквам. К Пасхе, конечно, во все церкви поспеет». Изданная в 1903 году сокращённая Цветная Триодь содержала 568 страниц крупного формата.

«В ночь до пасхального богослужения миссийский дом, по обычаю, полон людьми, их шумом и движением. В крестовой церкви приходы соперничают в украшении... куличей и яиц. В соборе перед плащаницей тихо читают Деяния...

За четверть часа до 12-ти начинают убирать плащаницу, ровно в полночь начинается богослужение. Читается только начало повечерия. Потом открываются царские врата, поют «Воскресение Твое Христе Спасе», и совершается крестный ход вокруг собора. Когда после литии входят в собор, он полон светом паникадила, и начинается совершение чудной пасхальной заутрени. На небе, конечно, в это время ещё радостней празднуют Воскресение Христово, но и на земле хорошо бы было, если бы почаще давалась людям вот такая радость, которую вот сегодня испытывали они, как и всегда испытывают в этот день и в эту заутреню и следующую за ней литур-

сия Православная Церковь пользуется лишь сокращённым переводом 1903 года.

\*\*\*

Праздник Пасхи всегда был самым важным для каждого православного японского прихода: в поздравительных телеграммах и письмах, направляемых в Токио из всех церквей, отмечалось, сколько верующих присутствовало на службе, какие важные события произошли в эти дни.

«О. Андрей Метокси, высланный военным начальством из Хакодате и пребывающий в селении Арикава, пишет, что там пред Пасхой у него было восемь крещений, а в Пасху на богослужении больше пятидесяти человек. Значит, для Арикава счастье, что ему пришлось жить там: тамошняя Церковь и умножится, и воспитается; с ним же там и катехизатор Исая Мураки, обреченный на одну с ним участь временного заточения в Арикава», — такое письмо читал святитель Николай в 1904 году.

Когда в приходе Хамамацу пожар уничтожил временное здание церкви, новый храм был построен специально к празднику Пасхи. В четверг Светлой седмицы было совершено торжественное освящение.

На Пасху в Японии случались и настоящие чудеса. Вот рассказ об удивительном исцелении в Нагоя: «Не так давно пришли сюда издали креститься родители ученика

болезнь помешала архипастырю завершить почти законченный труд. Его дневниковые записи обрываются 9 января 1912 года.

В один из зимних вечеров епископ Сергей (Тихомиров) зашёл в госпиталь проведать своего наставника: «Пред окном комнаты небольшой столик... на нём японские рукописи, тушечница, кисти, пред владыкою — славянская Триодь... Накай читает японский перевод... По другой тетради следит за читаемым владыка... Временами останавливаются, вставляют запятую... Владыка в золотых очках, бодрый... Кто бы мог сказать, что это приговоренный к смерти старец?»

Через несколько дней, 16 февраля 1912 года, архиепископ Николай (Касаткин) отошёл ко Господу. После кончины святителя последние тетради с его работами по переводу Цветной Триоди были утеряны, и сейчас Япон-



Начало пасхальной заутрени в Токио

ская Православная Церковь пользуется лишь сокращённым переводом 1903 года.

\*\*\*

Праздник Пасхи всегда был самым важным для каждого православного японского прихода: в поздравительных телеграммах и письмах, направляемых в Токио из всех церквей, отмечалось, сколько верующих присутствовало на службе, какие важные события произошли в эти дни.

«О. Андрей Метокси, высланный военным начальством из Хакодате и пребывающий в селении Арикава, пишет, что там пред Пасхой у него было восемь крещений, а в Пасху на богослужении больше пятидесяти человек. Значит, для Арикава счастье, что ему пришлось жить там: тамошняя Церковь и умножится, и воспитается; с ним же там и катехизатор Исая Мураки, обреченный на одну с ним участь временного заточения в Арикава», — такое письмо читал святитель Николай в 1904 году.

Когда в приходе Хамамацу пожар уничтожил временное здание церкви, новый храм был построен специально к празднику Пасхи. В четверг Светлой седмицы было совершено торжественное освящение.

На Пасху в Японии случались и настоящие чудеса. Вот рассказ об удивительном исцелении в Нагоя: «Не так давно пришли сюда издали креститься родители ученика

в Катехизаторской школе... и принесли и маленькое трёхлетнее дитя, и рассказали, что они считают этого ребёнка исцелённым силою Божию. Они, ещё будучи язычниками, и не знали, как праздновать прошедшую Пасху, приготовили однако моти (рисовые лепёшки) и расположились праздновать молитвой. Но перед самой Пасхой дитя захворало и лежало при смерти, так что уже отчаялись в жизни его. Между тем наступила пасхальная полночь. Они сказали сами себе: «Болезнь дитяти все же не должна им мешать помолиться». И лишь только расположились вознести из своего ещё не освящённого благодатно крещения, но усердно верующего сердца молитву Воскресшему Спасителю, как среди молитвы дитя позвало мать, уже отчаявшуюся прежде слышать от него слово в сей жизни, а через три дня было совсем здорово».

\*\*\*

В наши дни пасхальное богослужение так же торжественно, как во времена святителя Николая. В Великую субботу совершается вечерня с 15 паремиями и Литургия святого Василия Великого. Примерно с девяти вечера читают Деяния. Само пасхальное богослужение начинается в разных храмах в 23.00-23.30 и продолжается до трёх часов ночи. Иногда в сам праздник совершается ещё одна, поздняя литургия.

Многие пожилые прихожане очень радуются возможности участвовать в ночной службе. В годы Второй



Освящение пасхальной снеди

мировой войны, когда ночью совершались воздушные налёты, в городах гасли все огни, и совершать богослужение, а тем более идти крестным ходом со свечами было запрещено. Поэтому пасхальную литургию в то время служили только днём.

На Светлой седмице в крупных соборах стараются совершать литургию каждый день, но в большинстве приходов Японии службы бывают, как и всегда, только в субботу и воскресенье. Перед Пасхой прихожане вместе го-



Храм Воскресения Христова в Хакодате

товят праздничную трапезу, украшают и благоустривают храм, чтобы он мог вместить большее, чем обычно, число верующих: в Японии так же, как и в России, на Пасху и Рождество в православных храмах количество молящихся в десятки раз больше, чем в обычные воскресные дни.

В светлый день Христова Воскресения в 69 православных храмах Японской Церкви вместе молятся и японцы, и верующие из других стран. Евангелие от Иоанна и праздничный тропарь звучат на множестве языков: греческом, русском, английском, румынском, сербском, болгарском, грузинском.

Приходы Японии разделены на 20 благочиний, в каждом из которых один священник окормляет три-четыре храма. Поэтому в основном храме пасхальное богослужение совершается ночью в сам праздник, а в приписных храмах — днём в воскресенье Фоминой недели.

В пасхальную ночь в обычных японских приходах собирается 100-300 человек. В будни Страстной седмицы в церквях не столь многолюдно, поэтому ежедневная молитва не прекращается только благодаря усердию хора и клира основного храма благочиния.

Но вот совершён чин погребения плащаницы и крестный ход в Великую

столу, красиво выкладывает куличи и пасхальные яйца. Приход — это одна большая семья: слышны обычные разговоры о здоровье, о работе, о детях, об общих знакомых, и все откровенно делятся своими новостями. Время

подходит к 11 часам вечера, начинается исповедь, а около полуночи — торжественное богослужение. Во время службы все сосредоточенно молятся; семилетние мальчики-алтарники прислуживают до окончания Литургии и выглядят совсем не уставшими.

В храме Воскресения Христова в Хакодате прихожане — преимущественно одни японцы. На службы приходят и русские студенты открытого здесь 10 лет назад филиала Дальневосточного государственного университета, и сотрудники хакодатского отделения российского консульства в Саппоро. Около трёх лет назад в Болгарии была написана икона святителя Николая Японского специально для этого прихода.

После пасхальной Литургии и возгласов «Христос воскрес» на японском и русском языках протоиерей Иов приносит огромную корзину яиц и раздаёт каждому прихожанину, подходящему к кресту. Вспоминаются дневниковые записи святителя Николая Японского, и очень хочется, чтобы в этом году в Хакодате было роздано пусть не 1000 или 600, но хотя бы 300 яиц. Праздничная трапеза продолжается до шести утра, а всего через несколько часов начинается поздняя Литургия.

Интересно, что хотя слово «воскресение» переведено на японский язык подбором соответствующего японского понятия «фуккацу» («восстание, восстановление, воскресение»), само слово Пасха на японском передаётся транслитерацией и звучит так же, как и на славянском языке — «Пасха». Так святитель Николай хотел сделать отличие между католической пасхой (Easter) и Пасхой православной. Этот же переводческий приём был применён и при транслитерации имени Христос: вместо католического «кирисутто» (Christ) было использовано греческо-славянское звучание, транслитерированное как «харисутосу».

И в ответ на возглас «Харисутосу фуккацу» (Христос воскрес) все верующие Японской Православной Церкви в эти дни единодушно восклицают: «Дзицу-ни фуккацу» (Воистину воскрес).

**Праздновать Пасху с детьми сложнее, чем отмечать Рождество. Там всё понятно: день рождения нашего Господа. А здесь — страдания, смерть, воскресение. Очень легко уйти от главного смысла праздника, и центром окажется не чудо воскресения, а пушистые цыплята и красные яички.**

Однажды кто-то сказал мне, что во многих до-революционных рождественских и пасхальных открыточках нет никакого религиозного содержания: некий абстрактный праздник с красивой атрибутикой. Впрочем, и сейчас и у нас, и на христианском Западе всё больше Рождество Христово становится просто неким «рождеством». И мне кажется, основная задача проведения любого религиозного праздника в семье — помочь детям подготовиться ко встрече с праздником, осязательно и сердцем, и «руками». И при этом сохранить его глубокое содержание, чтобы праздник стал не только развлечением, не только радостным событием, но и ступенькой на пути ко встрече со Христом.

С детства главным знаком приближения Пасхи для меня была, пожалуй, грандиозная суперуборка. Вот наступает Страстная неделя. Мы торжественно снимаем с икон обычные, будничные полотенца и вешаем черные. Вся квартира от такой перемены преображается, становится особенно «постной». Дети уже знают: пришли грустные дни. Сейчас нашего Господа будут мучить, а потом убьют. И мы будем переживать за Него.

Но вот и радостное событие: мы печём куличи. Судя по воспоминаниям, раньше этим делом занимались в Страстную пятницу, но в таком случае я — без многочисленной прислуги, но зато с маленькими детьми, буквально сидящими у меня на руках, — не успею вообще ничего. Так что куличи в нашем доме появляются в Великий Понедельник. Их можно купить в магазине, но разве самый вкусный кекс в пакете сравнится с выпечкой **кулича**?! Одно то, что мама битый час месит тесто, чего стоит! Дети сами подсыпают приготовленные цукаты, орехи. Но самое главное — это запах. Запах наступающей Пасхи. Каждый раз, когда тоненькая струйка куличного аромата выползает из духовки, моё сердце наполняет необъяснимый восторг. А потом куличи — и большие, и совсем крошечные — украшаем глазурью, посыпаем разноцветными присыпками.

Собственно Страстные дни начинаются с Великой Среды. Мы тщательно моем руки, я снимаю все иконы, которые есть в

доме, и кладу их на стол. Сегодня мы их будем аккуратно протирать ваткой (в доме моих родителей у нас было несколько икон в серебряных окладах, и мы их чистили мелом). Сначала дети крестятся, потом чистят икону, целуют — так можно сохранить благоговение к святыне. А в это время мама рассказывает о том, как один из учеников, Иуда, предал своего Учителя, как иудейские священники составляли планы, как бы им схватить Господа и убить Его. И ещё поёт «Егда славнии ученицы на умовении вечери просвещася, тогда Иуда злочестивый...», а дети пытаются подпевать.

Центром и Страстной седмицы, и самой Пасхи является, конечно, храм. Но как семье с маленькими детьми попасть в церковь на все службы? И детям тяжело, да и на скорбных службах они весьма некстати запросто и засмеются, и начнут разговаривать, будут ходить по храму. Но обязательно в Великий четверг мы все причащаемся. Дети знают, что это день первого причастия в мире. На кухне у нас висит икона Тайной вечери, и мы заранее разглядываем её с детьми. Вот как тогда Господь дал Своим апостолам причастие, так и сегодня Он через священника даёт нам ту же чашу.

Вечером читают страстные Евангелия. Детей на них всё-таки не берём; обычно папа с мамой слушают их по очереди, а дети гуляют рядом с храмом. После службы мы прикладываемся к большому кресту. И назад уже все вместе везём четверговый огонь. Какое это событие — везти огонь домой в стеклянных фонариках! Когда я училась в школе, мы с подругами ездили в ближайший храм — в нескольких станциях метро — и везли огонь домой в самодельных фонариках. Отрезали низ пластиковых бутылок, через горлышко вставляли свечку — и можно было не опасаться ветра. Зато расплавленная пластмасса могла запросто капнуть на руки или потушить этот драгоценный огонёк. Ничего, довозили — в метро люди уступали место, распрашивали, предлагали помощь. А мы чувствовали себя миссионерами и рассказывали о страстных Евангелиях. Потом в нашем районе построили храм, и мы всей семьей носили огонь пешком, за пару ки-

лометров. А теперь вот на машине возим. Этим огнём дома зажигаем лампадку и поддерживаем её неугасимой всю Пасху.

В Великий Четверг мы красим яйца. Чаще всего это происходит между службами. Садимся за стол, и — начинается. Дети выбирают, в какой цвет будем красить, наклеивают на крашенные яйца картинки,



раскрашивают фламинго, кто во что горазд. Но здесь, как и во всём остальном, важен не результат, а сам процесс. Например, дываем её с детьми. Вот как тогда Господь дал Своим апостолам причастие, так и сегодня Он через священника даёт нам ту же чашу. Вечером читают страстные Евангелия. Детей на них всё-таки не берём; обычно папа с мамой слушают их по очереди, а дети гуляют рядом с храмом. После службы мы прикладываемся к большому кресту. И назад уже все вместе везём четверговый огонь. Какое это событие — везти огонь домой в стеклянных фонариках! Когда я училась в школе, мы с подругами ездили в ближайший храм — в нескольких станциях метро — и везли огонь домой в самодельных фонариках. Отрезали низ пластиковых бутылок, через горлышко вставляли свечку — и можно было не опасаться ветра. Зато расплавленная пластмасса могла запросто капнуть на руки или потушить этот драгоценный огонёк. Ничего, довозили — в метро люди уступали место, распрашивали, предлагали помощь. А мы чувствовали себя миссионерами и рассказывали о страстных Евангелиях. Потом в нашем районе построили храм, и мы всей семьей носили огонь пешком, за пару ки-

лометров. А теперь вот на машине возим. Этим огнём дома зажигаем лампадку и поддерживаем её неугасимой всю Пасху. В Великий Четверг мы красим яйца. Чаще всего это происходит между службами. Садимся за стол, и — начинается. Дети выбирают, в какой цвет будем красить, наклеивают на крашенные яйца картинки,

и погребения Христа, а у нас — суета сует и настоящее предпраздничное столпотворение. Но даться некуда, приходится готовить. Возвращает к памяти о событиях Страстной пятницы то, что даже самые маленькие (грудные не считаются) сегодня строго постятся, едят вареную картошку с солеными огурцами, черный хлеб, компот из сухофруктов. Папа попадает на вынос плащаницы, а всей семьей едем только на погребение. Хоронить нашего Господа...

И фонарики для крестного хода. У каждого свой, выбранного цвета. Как святые жены-мироносицы шли ко гробу, так и мы пойдём вокруг храма. Ночью, с зажжёнными фонариками. И будем все петь заранее выученное «Воскресение Твое, Христе Спасе». А потом перед отворёнными дверями храма, как перед открытым гробом Спасителя, как гром, грянет радость: «Христос Воскресе из мертвых, смертию смерть поправ и сущим во гро-

товленные яички. Куриные, перепелиные, деревянные (сами красили!), шоколадные — и в ответ получаем такие же. Выходишь «в народ» с одним яичком, а возвращаешься совсем с другими.

Дома нас ждёт стол, накрытый всякими пасхальными яствами. Каждый получает по маленькому куличу, на который можно намазать пасху. А когда мы как следует выспимся, к нам приедут гости, будем снова христосоваться, дарить яички. В этом году попробуем играть — катать яйца с небольшой горки.

На Светлой седмице каждый день крестный ход, и мы снова ходим вокруг храма с фонариками. А вот звонить на колокольне моим деткам ещё рано. Я звонила, когда сама была «деткой»: не в каждом храме разрешают, но если хорошо попросить, самый строгий батюшка благословит. А ещё каждый пасхальный день в моей семье начинался с освящённого яичка, кулича и пасхи. И ещё мы все вместе пели пасхальные часы. Я помню, как в начале 1990-х на Светлой неделе мы с мамой шли в кинотеатр и всю дорогу от метро тихо пели эти часы. А в кино показывали фильм о новомучениках, о том, как разрушали храмы в советское время и как сажали за эти самые колокольные звоны, за празднование Пасхи. И до сих пор пение «Мироносицы жены, утру глубоко предсташа гробу Живодавца» будит воспоминания о той картине: взрывающиеся храмы, черно-белые кадры с глумливыми «крестными ходами» революционеров, и какой-то старичок, выживший, рассказывает о тюрьмах и Пасхальной литургии на кухне с зашторенными окнами...

Мои дети не видели таких кадров. Они едут с нами в машине со службы, мы поём те же самые часы. А за окном машины по всей Москве рекламные перетяжки с куличами, свечками и храмом Христа Спасителя. А рядом, на других щитах, полуголые тётки и реклама таблеток для повышения потенции. И как-то всё это сливается в единую картину с теми самыми советскими сюжетами... Не у детей, у меня, конечно же. Надеюсь, что мои дети просто не замечают тех, чужих, плакатов. Пока не замечают... Они считают, что весь мир славит на Пасху Воскресение Христово, праздников праздник и торжество из торжеств, и все с радостью друг друга обнимают...

Анна САПРЫКИНА

# ПОДВИГ КОЛОМЕНСКИХ НОВОМУЧЕНИКОВ

**Почти в каждом городском и сельском коломенском храме есть иконы новомучеников. И не обязательно жизнь и подвиг новомученика связаны с тем храмом, где пребывает его образ. Просто иконы писались для почитания и молитвенного обращения к угодникам Божиим, которые совершили подвиг веры в годину страшных гонений на Церковь. Святые живут не только в своё время, они живут вне времени.**

В Соборе новомучеников и исповедников Коломенских сегодня 48 святых. Поскольку в Русской Церкви прославлено более тысячи новомучеников, то невозможно сразу изучить все жития. С 1937-38 гг. изменилось административное подчинение многих населённых пунктов Подмосковья. Некоторые храмы и селения с тех пор вообще исчезли с лица земли. В житиях священномучеников далеко не всегда указывается, какое духовное училище они закончили. Поэтому в ходе исследований могут появляться новые имена. Так, последние годы в Соборе новомучеников Коломенских были включены ещё два священномученика: Александр Парусников и Борис Назаров.

Была проведена работа по созданию базы данных по Коломенским новомученикам. Сюда вошли жизнеописания, фотографии, изображения икон и храмов, в которых они служили. Были составлены реестры всех Коломенских новомучеников по датам памяти, служивших в храмах Коломны и Коломенского района, родившихся в Коломне и Коломенском районе, а также получивших образование в Коломенском духовном училище.

Среди наших новомучеников есть епископы, священники, диаконы, супруга священника, псаломщик, монахини, послушницы, церковные старосты, миряне. Прославлены они в ликах священноисповедников, преподобномучеников, священномучеников, мучеников, преподобноисповедников и исповедников. Продолжается работа в архивах по сбору материала о коломенских новомучениках.

Силами благочиния разработаны и изготовлены передвижные фото-выставки, посвящённые нашим новомученикам. Их презентации проходят в школах, библиотеках, домах культуры. На месте разрушенных храмов и около действующих церквей установлены стенды, посвящённые местным новомученикам.

Ежегодно в праздник

Собора Коломенских новомучеников (3 мая) в Коломне совершается всенародный крестный ход. Для него специально изготовлены хоругви с иконами и фотоизображениями новомучеников.

В 2017 году была издана книга «Собор Коломенских новомучеников». Во всех храмах благочиния оформлены информационные стенды об их подвиге. В дни их памяти в храмах и монастырях проходят богослужения. На них духовенство рассказывает прихожанам о жизни и кончине новомучеников. Летом совершаются миссионерские крестные ходы в храмы, где служили новомученики.

Написаны иконы каждого коломенского новомученика. Созданы два больших образа «Собор новомучеников и исповедников Коломенских». Один из них пребывает в Иоанно-Богословском храме Коломны, а другой — в Успенском кафедральном соборе.

Воскресная школа Никольского храма села Горки стала именоваться в честь Коломенских новомучеников. В общеобразовательных учреждениях и воинских частях проходят беседы, посвящённые новомученикам.

В сельниковском Доме культуры состоялись рождественский и пасхальный концерты, подготовленные воскресной школой Никольского храма села Горки. На них демонстрировались видеоматериалы о коломенских новомучениках.

В рамках Кирилло-Мефодиевских чтений ежегодно проходят уроки, посвящённые нашим новомученикам. В воскресных школах организуют конкурсы сочинений, презентаций, рисунков, викторин, посвящённых новомученикам Коломенской земли.

Часто совершается паломничество прихожан наших храмов на Бутовский полигон. Там было расстреляно более половины из всех коломенских новомучеников. Русской Голгофой называют Бутовский полигон. Что он собой представляет? Это территория около 7 гекта-

ров. На ней находятся 13 погребальных рвов. Эти рвы были выкопаны экскаваторами, глубина около 4 метров, ширина около 5. Общая протяженность их 900 метров. И вот эти рвы наполовину наполнены останками расстрелянных здесь людей.

ли других конфессий, и даже атеисты, и люди, которые сами до этого принимали активное участие в репрессиях.

В одних рвах лежат останки и святых, и явных преступников. Мы все едины пред Богом и пред лицом смерти, мы все оказываемся в одной земле. И тут они все вместе. Их разделить, обрести мощи практически невозможно.

Не так давно праздновалась память новому-

или долго мучили, гоняли и расстреляли. Почему мы этого человека причисляем к лику святых?

Далеко не все, взойдя на Голгофу, сохранили твёрдость веры и мужество не оговорить кого-то из знакомых священников и мирян, чтобы себя выгородить, спасти. Почему эти люди оказались способными это сделать? Потому что они строили дом своей души на надёжном основании. Как Христос говорит: если строить дом

то страшное время, когда люди во множестве погибали, находились эти адманты, которые сохраняли веру. Не надо думать, что им это было просто. Было трудно, больно, страшно. Все обычные человеческие чувства были приущены им. Они страдали, боялись за своих детей, супруг, близких.

Удивительно, когда простая неграмотная верующая бабушка, а от таких чаще всего не требовали отречения от Бога и Церкви, на вопрос следователя о том, как она относится к Советской власти, отвечала, что Советская власть послана народу русскому за грехи, за отступничество, но придет время, когда храмы Божии будут на Руси восстановлены.

Преподобный Серафим Саровский предсказывал, что произойдёт возрождение. Но он же говорил, что если русский народ покается, то оно будет длительным, а если не придёт ко Христу, то впоследствии могут наступить гораздо более тяжёлые времена. Покаялись мы?

Трудно ответить положительно. В 2000 году произошло чудо. Иначе невозможно назвать. На Юбилейном Соборе Русской Православной Церкви был прославлен Собор новомучеников и исповедников российских. Возможно ли подготовить такое количество материалов? Это более 1200 имён. Без помощи Божией совершить это было бы невозможно.

Русская Церковь, движимая Духом Святым, явила всему миру тот идеал, к которому люди должны стремиться — пример новомучеников. Они настолько доверили себя Христу, настолько верили в воскресение Христова, что отдали свои жизни. Теперь они у Престола Божия, и мы можем просить у них твёрдости веры, видения нашего положения в этом мире, поиска путей ко спасению.

Будем молиться новомученикам и помнить о том, что их подвиг не напрасен. Они нам дали возможность приходить к Богу, молиться... Они нам дали время для покаяния и исправления нашей жизни.

**Протоиерей Валерий НАВОЛОКИН,**  
настоятель Никольского храма с. Горки



Икона Собора новомучеников и исповедников Коломенских

Мы имеем документальные сведения, что в период с августа 1937 по октябрь 1938 года там было убито 20762 человека. Есть основания предполагать, что расстрелы начались ещё раньше и после 1938 года там погребали расстрелянных и умерших в московских тюрьмах. Какое количество — неизвестно.

Сейчас прославлены 327 святых, в мощах почивающих на Бутовском полигоне. В Бутово были расстреляны не только священнослужители и верующие, но и самые разные люди. Из двадцати тысяч по церковным делам проходило около тысячи человек. Там пострадали и представите-

тели Церкви Русской. Как сказал один священник, мы живём в добавленное время, когда благодаря этим людям наша Церковь стоит, храмы открыты, служба совершается, православие сохранилось.

Подвиг новомучеников отличается от подвига других святых, преподобных, святителей, блаженных. Церковь издревле почитала тех, кто отдал свою жизнь за Христа, за веру Христову. Что это были за люди? Вот простой батюшка из сельско-го прихода. Он служил, у него была семья, хозяйство, поле, которое он пахал, жила этим. Пришла Советская власть. И его или сразу же расстреляли,

на камне, то он устоит во время наводнения, а если на песке — то разрушится во время бедствий. Очевидно, что те, кто сумел устоять в гонениях, несмотря на многочасовые допросы, угрозы, пытки, лжесвидетельства, построили дом своей души на твёрдом основании веры во Христа и всеобщее воскресение. В этом и есть их святость.

При прославлении этих святых мы не требуем подтверждения чудес. Но как замечательно однажды сказал митрополит Антоний Сурожский о патриархе Тихоне: «Действительно, святитель Тихон не совершал чудес, но он сам был чудо».

Это было чудо, что в

Предлагаем вниманию читателей «Клировую ведомость о церкви святого апостола и евангелиста Иоанна Богослова, состоящей в гор. Коломне Московской Епархии за 1916 год». Оказывается, отец коломенского священномученика Сергия Бажанова служил псаломщиком в этом храме.

Церковь построена в 1758 году тщанием прихожан, но после оказавшихся трещин в стыках оной в 1846 году возобновлена.

Зданием каменная с таковою же колокольнею, крыты. План и фасад на церковь и колокольню имеются и хранятся в ризнице.

Престолов три: во имя свят. ап. Иоанна Богослова и в трапезной по правую сторону во имя Божией Матери Всех скорбящих Радость, по левую — во имя св. великомученика Иоанна Воина.

Утварью достаточна.

По штату при ней положены: священник, диакон и псаломщик, а в 1894 г. указом Св. Синода открыта вторая псаломщицкая вакансия. Жалования не положено. Кружечных доходов за 1915 год получено: 650 р. 39 к.

Другие источники содержания членов причта и количество поступающего от них дохода: причтом получается арендных с церковных лавок в год 600 р. и % с капитала 7832 р. 99 к., состоящего в государственных бумагах, хранящихся в Коломенском уездном казначействе, полученных на вечное поминовение в пользу причта 244 р. 86 к.

Земли при церкви состоит усадебной вместе с погостом 1258 кв. саж. Качество церковной земли: вся земля покрыта каменным щебнем.

Средний доход, ею приносимый: дохода не приносит.

Дома для священно- и церковнослужителей на церковной усадебной земле: два каменных дома, построены тщанием чьим неизвестно, приобретены до 1826 года и составляют собственность церкви. Другие здания, принадлежащие церкви: четыре каменных корпуса, прилегающих к церкви, в которых помещаются лавки, сдаваемые церковью под торговлю, два двухэтажных дома, у которых нижний этаж каменный, а верх — деревянный, и приобретены церковью в 1909 году: в 1-м доме в верхнем этаже проживает диакон с приплатою 15 р. в месяц в пользу церкви, нижний этаж сдается под жильцов и под торговлю, во втором доме в верхнем этаже проживает псаломщик, а нижний сдается жильцам. Состояние домов: дома все старые и требуют ремонта.

Расстоянием сия церковь от консистории в 96 верстах, от местного благочинного в 1 версте. Ближайшие к сей

церкви: Успенская в женском монастыре в 20-ти и Преображенская в 120 сажнях.

Приписанных к сей церкви церквей и часовен нет. Домов кладбищных и молитвенных домов, к сей церкви приписанных, нет.

Опись церковному имуществу заведена с 1868 года, хранится в целости, проведена в 1910 г.

Приходо-расходные книги о суммах свечной и церковной за шнуром и печатью Консистории даны в 1916 году, ведутся исправно, хранятся в целости. Копии с метрических книг хранятся в целости с 1822 года. В обыскной книге, выданной в 1907 году февраля 8, за шнуром и печатью 104 писанных листов, 96 не писанных. Исповедные росписи находятся в целости с 1822 года. Книги, до церковного круга подлежащие, имеются все. В церковной библиотеке находятся книги, для чтения предназначенных, 200 томов.

Церковные деньги в целости за ключом старосты и печатью церковною. Неподвижной суммы состоит в кредитных учреждениях 1666 р. 67 к., а билет в целости и хранится в Коломенском казначействе.

Имеющихся в приходе школ нет.

При церкви состоит старостою церковным коломенский мещанин Филипп Прокопьев Буткин, который должность свою проходит с 1912 года фев. 28.

Преосвященный в последний раз посетил приход в 1913 году.

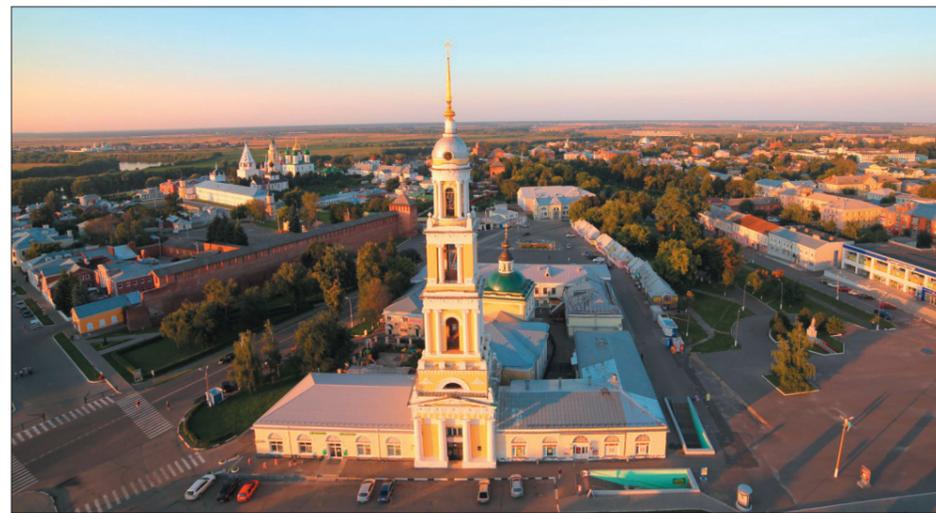
Послужные списки священно-церковно-служителей с их семействами и церковных старост, и сведения о вдовах и сиротах, подведомственных церкви.

**Священник Николай Никоноров Соколов**, 49 лет.

За усердное служение Церкви Божией Сергием митрополитом Московским в 1897 г. окт. 11 награжден набедренником; за ревностные труды по народному образованию в 1903 г. нояб. 7 — скуфьею; в 1907 г. мая 6 — камиллавою, в 1914 г. мая 6 — наперсным крестом; по Высочайшему указу от 26 февраля 1996 г. имеет серебряную медаль с изображением Императора Александра III на Александровской ленте в память о службе при оном Государе Императоре 1881-1894 гг. В память 300-летнего царствования Дома Романовых имеет юбилейные знаки — крест и медаль.

Содержания от церкви и прихода получает: кружечн. доход 325 р. 20 к., аренды с лавок 300 р., процент — 122 р. 43 к., а всего — 747 р. 63 к.

Из духовного звания. Окончил полный курс в Московской духовной семинарии по 2 разряду — 1889 г. Был определен учителем церк.-пр. школы в село Павловское-Казенное Звенигородского уезда, в



каковой должности состоял с 1889 по 1890 гг. 1890 г. июня 30 был произведен во священника к коломенскому собору. Откуда, согласно прошению, резолюцией Высокопреосвященного Владимира митрополита Московского переведен на настоящее место 1905 г. мар. 30.

а) Состоял законоучителем при 5-м муж. нач. училище при доме призрения бедных детей г. Коломны с 1890 г. дек. 13 по 1895 г. апр. 19, б) при первом Коломенском нач. жен. училище — с 1895 г. апр. 19 по 1895 г. сент. 30, в) при 1-м мужском нач. училище с 1891 г. мар. 19 по 1910 г. окт. 23, г) при 3-м нач. муж. училище с 1910 г. окт. 23 по 1913 г. фев. 1, д) в Управлении Колом. уезд. воинск. начальника низших чинов Конвойной команды и ратников Государств. с 1893 г. сент. 13 по 1901 г. нояб. 27, ж) указом Моск. дух. консистории от 4 дек. 1901 г. был назначен вести духовно-нравственные беседы с низшими чинами 3 и 43 батарей 5-го мортирного артиллер. полка с 1901 г. дек. 4 по 1904 г. июня 7.

Состоял законоучителем при Коломенских нач. училищах: при 3-м женском и при 1-м приходском с 1895 г. сент. 30 по 1913 г. фев. 1.

Резолюцией епископа Серпуховского Арсения от 9 сент. 1913 г. утвержден членом ревизионной комиссии Колом. уезд. отд. Моск. епархиального училищного Совета Кирилло-Мефодиевского братства. Резолюцией Димитрия епископа Можайского от 2 марта 1916 г. назначен членом ревизионного комитета для проверки экономического отчета по содержанию

Колом. духов. училища из литературных епархиальных сумм. Резолюцией епископа Серпуховского Арсения от 28 марта 1916 г. утвержден членом Совета Колом. уезд. отделения Моск. епарх. училищного Совета Кирилло-Мефодиевского братства.

Жена Мария Александрова, род. 1 июня 1870 г. Дети: Зинаида, род. 1993 г. нояб. 3, окончила курсы

псаломщика в с. Молчанове Клинского уезда; Павел, род. 1881 г. окт. 30, находится на воин. службе; Петр, род. 1883 г. сент. 30, состоит чиновником почтово-телегр. ведомства; Анна, род. 1885 г. июня 12, состоит чиновн. почт.-телегр. вед.; Сергей, род. 1887 г. окт. 5., находится на воин. службе; Евгений, род. 1889 г. 8 дек., находится на воин. служ-

попова церкви Колом. уезда во пономаря 1865 г. мая 21. Посвящен в стихарь 1868 г. мар. 28. Переведен на настоящее место 1902 г. апр. 21.

Жена Мария Иванова, 60 лет. Дети их: Леонид, род. 1892 г. авг. 29, наход. на военной службе, Евдокия, род. 1895 г. фев. 7, состоит чиновником почт.-телегр. ведомства.

**Просфорния** вдова псаломщика Покровской г. Коломны церкви **Анна Кузьминична Руднева**, 62 лет.

Из духовного звания. Определена просфорней резолюцией Арсения епископа Серпуховского 1914 г. июля. Образования домашнего. Дети её: заштатный диакон села Сергиева Тихвинской церкви Серпух. уезда Николай Алексеев Руднев, 36 лет, большой, живет при матери; Михаил, 33 лет, состоит псаломщиком при Покровской церкви г. Пошехонье.

**Церковный староста** коломенский мещанин **Филипп Прокопьев Буткин**, 55 лет. Из крестьян. Имение находится под стеной и самим ведется и дом в городе Коломне. Образование получил домашнее, на службе церковного старосты состоит второе трехлетие. Жена Александра Феодорова, 49 лет. Дети их: Екатерина, род. 1894 г. окт. 28; Владимир, род. 1897 г. мая 28, учится в колом. гимназии; Иван, род. 1899 г. окт. 29, учится в колом. гимназии.

**Заштатная просфорня вдова** Иоанно-Златоустовской села Новлянского церкви Бронницкого уезда **Татяна Ивановна Казенцева**, 71 года. Жалования ниоткуда не получает. Образования домашнего. Должность просфорни проходила с 1898 по 1914 гг. Дети её: девица Александр Николаева Казенцева, род. 1881 г. мая 18, сост. учит. во 2-й городск. жен. школе г. Коломны.

**Дочь заштатного умершего диакона** Иоанно-Богословской церкви г. Коломны **Ольга Павлова Никольская**, 54 лет. Получает из казначейства 50 руб. Обучалась в коломенской жен. прогимназии во 2-м классе. Девица.

**Ведомости о приходе**  
Число домов или хозяйств: 50. Число душ муж.: 181, жен.: 262. В том числе духовных: -/6/16, дворян: -/-/-, мещан: 41/129/202, крестьян: 9/46/44. Итого: 50/181/262.

*Подписи:*  
Иоанно-Богословской, города Коломны, церкви священник Николай Соколов, диакон Василий Смирнов, псаломщик Василий Протопопов

Подготовил  
Павел ПРОШЛЕЦОВ

# ЦЕРКОВНО-СЛАВЯНСКИЙ



Нет, он от века не отстал.  
Здесь, что ни слово, — то кристалл.  
Да что там слово — буквы в нём  
Горят божественным огнём!

Сравни слова «уста» и «рот»,  
Постой у «врат» и у «ворот»...  
Нет, не язык отстал от века,  
А век — с паденьем человека!

Монах Варнава (САНИН)

## ДРЕВНЕЙШЕЕ СЛАВЯНСКОЕ ЕВАНГЕЛИЕ



Отреставрированное Мариинское Евангелие — книжный памятник ранней славянской письменности, написанный на рубеже X-XI веков глаголицей на пергамене, — передали Российской государственной библиотеке (РГБ).

Работа по исследованию и восстановлению повреждённой рукописи длилась более двух лет лучшими специалистами РГБ. На сегодняшний день в мире насчитывается 11 древнейших рукописей, написанных глаголицей. Мариинское Евангелие — одно из них. Директор РГБ Вадим Дуда отметил, что в научный отдел РГБ возвращается «великая книга», и она будет доступна исследователям и читателям библиотеки.

«Мариинское Евангелие интересно тем, что оно является символом единства славянской науки, символизмом того, что происходит — это возвращение возможности для исследователей соприкоснуться с этим раритетом», — сказал журналистам настоятель храма святителя Николая в Старом Ваганькове протоиерей Борис Даниленко.

Мариинское Евангелие — книжный памятник ранней славянской глаголической письменности. В болгарской и македонской научной литературе это Евангелие, известное в западных исследованиях как Codex Marianus, датируется рубежом X-XI веков. Принято считать, что Евангелие было найдено известным ученым и коллекционером Виктором Григоровичем (1815-1876) на Афоне, в русском скиту Успения пресвятой Богородицы (Ксилургу).

Книга написана глаголицей на пергамене. Языковеды определили, что это сербская версия старославянского языка. Одни исследователи считают, что книга была написана сербом, другие — болгаринном, третьи — македонцем или хорватом. Книга содержит древнейший славянский перевод Евангелия с некоторыми изменениями. Оно относится к текстологическому типу «Четвероангелие» и содержит Евангелия от Матфея, Марка, Луки и Иоанна (с утратами).

Рукопись украшена плетёным и растительным орнаментом, в книге есть три миниатюры, на которых красками и чернилами изображены евангелисты Марк, Лука и Иоанн. Исследователи предполагают, что миниатюра евангелиста Матфея была в начале рукописи, но оказалась утраченной.

После смерти Григоровича книга в составе его рукописной коллекции поступила в Румянцевский музей (ныне РГБ).

## ПРАВОСЛАВНЫЙ КРОССВОРД «ЦЕРКОВНО-СЛАВЯНСКИЙ ЯЗЫК»

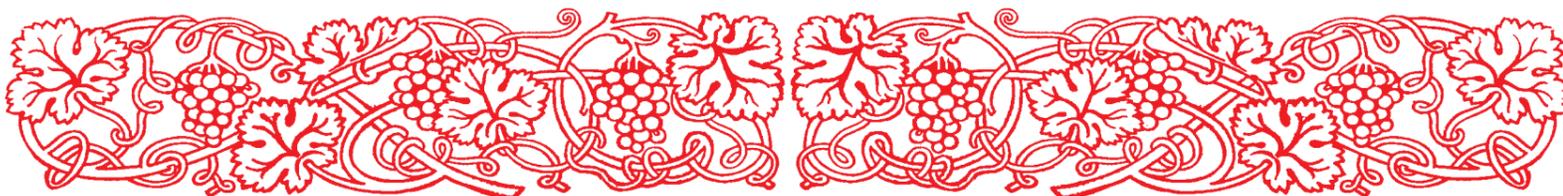
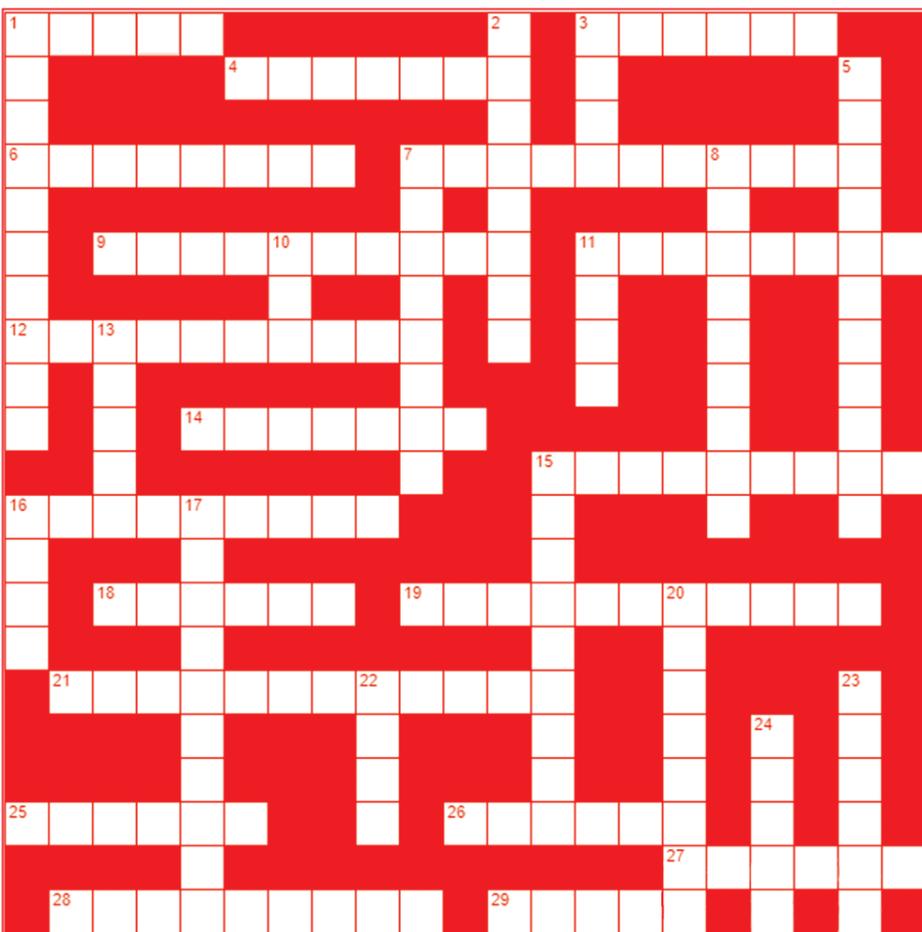
**ПО ГОРИЗОНТАЛИ:**

1. Рука, плечо, сила.
3. Слуги, домочадцы.
4. Потребность, необходимость, случай.
6. Ворожба, колдовство.
7. Прославление.
9. Сильный огонь.
11. Попечитель, любитель.
12. Мнение, подлог, выдумка.
14. Гордость
15. Воля, желание.
16. Духовное обновление.
18. Пища, еда.
19. Список, письмо, обязательство.
21. Глухота.
25. Развалины, нежилое место.
26. Бодрствование.
27. Щека.

28. Друг, доверенное лицо.
29. Ложное и бесполезное учение.

**ПО ВЕРТИКАЛИ:**

1. Взятничество.
2. Учитель, наставник.
3. Лоб.
5. Неповиновение.
7. Наставление, приказание.
8. Собиратель винограда.
10. Темнота, мрак, десять тысяч.
11. Одежда, священное облачение.
13. Пятница.
15. Поражение.
16. Питие, напиток.
17. Крепость, сила.
20. Творец.
22. Запах, курение.
23. Прах, земля, пыль.
24. Баня.



### ЦЕРКОВНОЕ ПЕНИЕ

Каждый четверг в 18.00 в Богоявленском храме Коломны проходят занятия по церковному пению. Прослушивание желающих посещать хоровой кружок проходит в это же время.

### ЦЕНТР ОХРАНЫ МАТЕРИНСТВА И ДЕТСТВА

**БЕСПЛАТНО** психологическая, юридическая, социальная помощь для женщин, стоящих перед выбором **ПРЕРЫВАНИЯ БЕРЕМЕННОСТИ** или **СОХРАНЕНИЯ ЖИЗНИ РЕБЁНКУ**.  
Прежде чем принять решение, позвоните нам по телефону: +7 926-454-21-11.  
**ПУСТЬ ВАШ ВЫБОР БУДЕТ ОСОЗНАННЫМ.**

### МОЛИТВА О СТРАЖДУЩИХ

Каждый вторник в Богоявленском храме г. Коломны община трезвости во имя священномученика Иакова Бриллиантова совершает водосвятный молебен с пением акафиста Божией Матери пред её иконой «Неупиваемая Чаша». Начало в 17.00.

### ПОДПИСКУ

на «Благовестник» на II полугодие 2021 года можно оформить в любом почтовом отделении Коломенского, Луховицкого, Зарайского и Озёрского районов. **Подписной индекс – П6256.**



Просим не употреблять нашу газету в хозяйственных целях. Если она вам стала ненужной, передайте её другим или возвратите в храм.

При использовании наших материалов ссылка на «Благовестник» обязательна.

### ПРОСИМ ПОМОЛИТЬСЯ

о здравии, спасении и исцелении болящих: протоиерея Виктора, Зои, Романа, Илии, Галины, а также о здравии и спасении Валентины, Елизаветы, Ирины, внёсших посылную лепту на издание нашей газеты.

26 лет благотворительная столовая православного братства Димитрия Донского в Коломне оказывает помощь многодетным и нуждающимся семьям. Она кормит более 370 детей. Позаботьтесь о детях, и Господь воздаст вам сторицею!

Пожертвования можно направлять по адресу: г. Коломна, ул. Пионерская, дом 5, молодёжный центр православного братства Димитрия Донского. Ответственный – священник Павел Пасичнык. Тел. +7 925-127-72-13.

# БЛАГОВЕСТНИК

Учредители: приход Успенского кафедрального собора г. Коломны и Православное братство имени святого благоверного князя Димитрия Донского.

Главный редактор епископ Луховицкий ПЁТР.  
Зам. главного редактора иерей Илья ЛУКЪЯНОВ.  
Выпускающий редактор протоиерей Игорь БЫЧКОВ.  
Редакционная коллегия: Роман ГАЦКО, Ольга КОРОЛЁВА.

Тех. секретарь: Павел ПРОШЛЕЦОВ.  
Компьютерная верстка: Татьяна ТИТОВА.

Номер подписан в печать 19.04.2021 г. по графику в 16.00, фактически в 16.00

Электронная версия газеты в Интернете: <http://www.blagovestnikpravorg.ru>. Газета зарегистрирована в Московской региональной инспекции по защите свободы печати и средств массовой информации. Регистрационный номер А-5129 от 24.06.1994 г.

Газета выходит 1 раз в месяц. Объем 2 печатных листа. Цена свободная. Тираж 1200. Заказ 1352.

Адрес редакции и издателя: 140400, г. Коломна, Московской области, ул. Казакова, д. 5. Тел.: (496) 614-45-46. Факс: (496) 614-45-46. E-mail: blagovestnik25@mail.ru